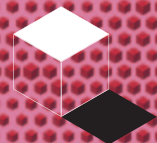
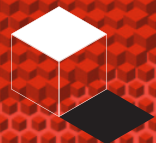


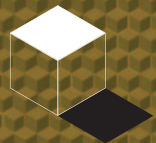
LES JOURNÉES
GRENNCHNER
DU LOGEMENT
WOHNTAGE
DE GRANGES



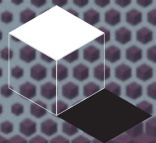
LES JOURNÉES
GRENNCHNER
DU LOGEMENT
WOHNTAGE
DE GRANGES



LES JOURNÉES
GRENNCHNER
DU LOGEMENT
WOHNTAGE
DE GRANGES



LES JOURNÉES
GRENNCHNER
DU LOGEMENT
WOHNTAGE
DE GRANGES



Gemeinnütziger Wohnungsbau – Sozialwohnung oder Luxus?

Donnerstag, 3. November 2011,
9:30 – 16:00 Uhr, Parktheater

10:00 Uhr **Tagungsbeginn** (Kaffee ab 9:30 Uhr)

Begrüssung und Einleitung *Ernst Hauri*,
Direktor BWO

**Beispiel 1: Überbauung Stöckacker Süd in
Bern-Bümpliz** *Renate Ledermann*, Bereichs-
leiterin Immobilienverwaltung Stadt Bern

**Wohnflächen, Standards und Belegung: Trends
im gemeinnützigen Wohnungsbau** *Hans
Conrad Daeniker*, Beauftragter des Wohn-
bunds

**Beispiel 2: Überbauung Les Héliotropes in
Cernier** *Pascal Magnin*, Generalsekretär SVW
Regionalverband Romandie

**Beispiel 3: Temporäre Wohnsiedlung für Asyl-
suchende in Zürich** *Rosmarie Müller*, Projekt-
verfasserin, Architekturbüro NRS Team

**Gemeinnütziger Wohnungsbau – Notwendig-
keit oder Luxus? Bestandsaufnahme und
Thesen aus einer volkswirtschaftlichen Sicht**
Urs Hausmann, Verwaltungsratspräsident
Wüest & Partner

**Die Vermietungspraxis der Schweizer
Wohnbaugenossenschaften: Ergebnisse
einer Umfrage** *Daniel Blumer*, Leiter Förder-
stelle Gemeinnütziger Wohnungsbau Kanton
Bern

**Wie kann die Stadt die Vermietung eigener und
genossenschaftlicher Wohnungen steuern?**
Thomas Schlepfer, Stabsmitarbeiter Finanz-
departement der Stadt Zürich

**Kann der Bund Wohnqualität steuern?
Das Wohnungs-Bewertungs-System WBS**
Hanspeter Bürgi, Geschäftsleiter BSR Architek-
ten

Mein persönliches Fazit dieses Tages *Philippe
Thalmann*, Präsident eidg. Kommission für
Wohnungswesen EKW

Schlusswort *Ernst Hauri*, Direktor BWO

Moderation: *Doris Sfar*

Construction de logements d'utilité publique – logement social ou luxe?

Jeudi, 3 novembre 2011,
de 9h30 à 16h00, Parktheater

10h00 **Début du séminaire** (café dès 9h30)

Salutations et introduction *Ernst Hauri*, directeur de l'OFL

Exemple 1: Lotissement de Stöckacker Süd à Berne-Bümpliz *Renate Ledermann*, responsable de la gérance municipale, Ville de Berne

Surfaces habitables, standards et occupation: tendances actuelles dans le secteur des logements d'utilité publique *Hans Conrad Daeniker*, mandataire de FédérHabitation

Exemple 2: Lotissement Les Héliotropes à Cernier *Pascal Magnin*, secrétaire général de l'ASH, section romande

Exemple 3: Unité résidentielle temporaire pour requérants d'asile à Zurich *Rosmarie Müller*, auteure du projet, bureau d'architecture NRS Team

Construction de logements d'utilité publique – nécessité ou luxe? Point de la situation et thèses d'un point de vue économique *Urs Hausmann*, président du conseil d'administration de Wüest & Partner

Pratique des coopératives d'habitation suisses en matière de location: résultats d'une enquête *Daniel Blumer*, responsable du service d'encouragement des logements d'utilité publique, Canton de Berne

De quelle façon une municipalité peut-elle orienter la location des logements propres et coopératifs? *Thomas Schlepfer*, collaborateur à l'état-major du Département des finances, Ville de Zurich

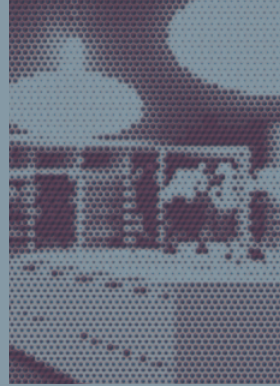
Est-ce que la Confédération peut influencer sur la qualité des logements? Le système d'évaluation de logements SEL *Hanspeter Bürgi*, directeur de BSR Architekten

Ce que je retiens de cette journée *Philippe Thalman*, président de la Commission fédérale du logement (CFL)

Conclusion *Ernst Hauri*, directeur de l'OFL

Animation: *Doris Sfar*

03/11



Construction de logements d'utilité publique – logement social ou luxe?

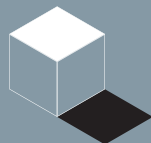
JOURNÉE DE SÉMINAIRE

**Jeudi, 3 novembre 2011, 10h
Parktheater**

*Traduction simultanée
Finance d'inscription: Fr. 200.–
(y compris documentation, repas et boisson)*

Les coopératives d'habitation, de même que d'autres promoteurs d'utilité publique, ont à cœur d'agir de manière responsable et dans une perspective de développement durable sur les plans social, écologique et économique. Si, dans la discussion actuelle sur la manière de résoudre la crise du logement, cette volonté est largement saluée, certaines voix dénoncent des standards trop élevés quant à la surface habitable et à la finition des logements, leur sous-occupation et le fait que n'y vivent pas les groupes cibles visés. Le séminaire permettra de faire le point sur la question, qu'il s'agisse de logements d'utilité publique ou non, de montrer comment les promoteurs et les pouvoirs publics peuvent influencer sur ces paramètres, et de discuter le rôle des investisseurs dans la maîtrise des défis actuels.

LES JOURNÉES
GRENNER
DU LOGEMENT
WOHNTAGE
DE GRANGES



Gemeinnütziger Wohnungsbau – Sozialwohnung oder Luxus?

FACHTAGUNG

**Donnerstag, 03. November 2011, 10:00 Uhr
Parktheater**

*Simultanübersetzung
Tagungsbeitrag: Fr. 200.–
(inkl. Dokumentation und Verpflegung)*

Wohnbaugenossenschaften und andere gemeinnützige Wohnbauträger haben den Anspruch, sozial verantwortlich, ökonomisch und ökologisch nachhaltig und mit Blick auf kommende Generationen zu handeln. In der aktuellen Diskussion über Auswege aus der Wohnungsknappheit erfährt dieses Selbstverständnis breite Unterstützung. Die Rede ist aber auch von zu hohen Flächen- und Ausbaustandards, Unterbelegung und einer «falschen» Bewohnerschaft. Die Tagung nimmt diese Debatte auf und hinterfragt die Entwicklung von Wohnflächen, Ausstattung und Belegung innerhalb und ausserhalb des gemeinnützigen Wohnungsbaus. Sie zeigt, wie die Bauträger selber und die öffentliche Hand diese Parameter steuern können und diskutiert die Rollen der gemeinnützigen und der übrigen Investoren bei der Bewältigung der aktuellen Herausforderungen.

07/11



La Région capitale suisse, un «moteur de développement» à l'instar des régions métropolitaines?

EXPOSÉ

**Lundi, 7 novembre 2011, 20h
Kunsthäus**

Le 1^{er} janvier 2011, l'association «Région capitale suisse» a entamé ses activités. Cinq cantons, 17 communes et trois organisations régionales en font partie. Kurt Fluri, coprésident ad intérim, président de la Ville de Soleure et conseiller national libéral-radical, et Georg Tobler, aménagiste et secrétaire général de l'association, expliqueront comment cette plate-forme suprarégionale doit contribuer à forger une identité commune, à renforcer le profil économique de la région de la capitale, et à hisser celle-ci au rang de région métropolitaine.



LES JOURNÉES
GRENNER
DU LOGEMENT
WOHNTAGE
DE GRANGES

Hauptstadtregion Schweiz: «Motor der Entwicklung» wie die Metropolitanregionen?

REFERAT

**Montag, 07. November 2011, 20:00 Uhr
Kunsthäus**

Am 1. Januar 2011 hat der Verein «Hauptstadtregion Schweiz» seine Tätigkeit aufgenommen. Ihm gehören fünf Kantone, 17 Gemeinden und drei regionale Organisationen an. Kurt Fluri, interimistischer Co-Präsident, Stadtpräsident von Solothurn und FDP-Nationalrat, sowie Georg Tobler, Geschäftsführer des Vereins und Raumplaner, erläutern, wie mit dieser überregionalen Plattform die gemeinsame Identität gestärkt, das wirtschaftliche Profil der Hauptstadtregion geschärft und diese gleichwertig mit den Metropolitanregionen positioniert werden soll.

08/11



La protection du patrimoine, source de plus-value?

DISCUSSION

**Mardi, 8 novembre 2011, 20h
Kunsthäus**

La nécessité de préserver les beaux sites et les bâtiments historiques fait l'unanimité. Mais quelles en sont les conséquences pour les propriétaires concernés? Les uns pensent qu'une inscription au patrimoine dévalorise l'objet (sur le plan financier), tandis que les autres sont persuadés qu'elle représente dans tous les cas une plus-value. Le président de la commission de la protection du patrimoine du canton de Soleure animera un débat sur le sujet, auquel participeront Benedikt Loderer, «randonneur urbain», Philipp Maurer, de Bausatz GmbH et propriétaire d'un objet classé au patrimoine, Theodor Kocher, spécialiste de l'immobilier chez Espace Real Estate AG, et Stefan Blank, conservateur du patrimoine du canton de Soleure.



LES JOURNÉES
GRENNER
DU LOGEMENT
WOHNTAGE
DE GRANGES

09/11



L'évolution de l'image offerte par une ville

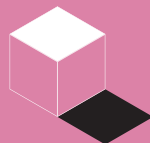
VERNISSAGE DE L'EXPOSITION

**Mercredi, 9 novembre 2011, 19h
Kultur-Historisches Museum
Durée de l'exposition:
10 novembre 2011 au 14 février 2012**

Quoi de plus permanent que le changement? Des élèves de l'école secondaire de Granges présentent une exposition comparant l'image actuelle et passée de la ville de Granges. Ils ont recherché les endroits où ont été prises des photographies de la collection de Hans Kohler, et les ont photographiés à leur tour pour illustrer les changements qui ont affecté la physionomie de la ville de Granges. Diverses histoires et anecdotes concernant les bâtiments, les personnes et les rues enrichissent la comparaison. L'exposition met ainsi en évidence le caractère éphémère et l'évolution de l'architecture.

Evénements spéciaux: Visite guidée par des élèves: les mardis 22. 11. 2011, 13. 12. 2011, 17. 01. 2012 et 31. 01. 2012 à 18h; Ouverture de la fenêtre de l'Avent: jeudi 01. 12. 2011, entre 17h et 19h30; Finissage avec l'exposé «Coup d'œil dans l'avenir»: mardi 14. 02. 2012, à 18h

LES JOURNÉES
GRENNER
DU LOGEMENT
WOHNTAGE
DE GRANGES



Der Wandel eines Stadtbilds

AUSSTELLUNGSVERNISSAGE

**Mittwoch, 09. November 2011, 19:00 Uhr
Kultur-Historisches Museum
Ausstellungsdauer:
10. November 2011 – 14. Februar 2012**

Nichts ist konstanter als der Wandel. In einer Ausstellung stellen Schülerinnen und Schüler der Sekundarschule Grenchen Ansichten von einst und jetzt gegenüber. Die Schüler recherchierten die Standorte ausgewählter Fotografien aus der Heimatsammlung von Hans Kohler. Diese stellen sie aktuellen Fotos, die sie vom gleichen Standort aufnahmen, gegenüber. Dadurch dokumentieren sie die Veränderungen im Stadtbild. Geschichten zu den abgebildeten Gebäuden, Personen und Strassen vertiefen die Gegenüberstellungen. Die Ausstellung zeigt die Vergänglichkeit und Veränderungen in der Architektur.

Veranstaltungen: Führungen mit Schülern: Di 22. 11. 2011, 13. 12. 2011, 17. 01. 2012, 31. 01. 2012, 18:00 Uhr; Eröffnung Adventsfenster: Do 01. 12. 2011, 17:00–19:30 Uhr; Finissage mit Vortrag «Ein Blick in die Zukunft»: Di 14. 02. 2012, 18:00 Uhr